



TRAPANO A PERCUSSIONE
IMPACT DRILL
UDARNI VRTALNI STROJ
UDARNA BUŠILICA

Istruzioni per l'uso originali
Original instructions
Originalna navodila
Izvorne upute



Art. No.: 165768.01

FIG.1



FIG.2

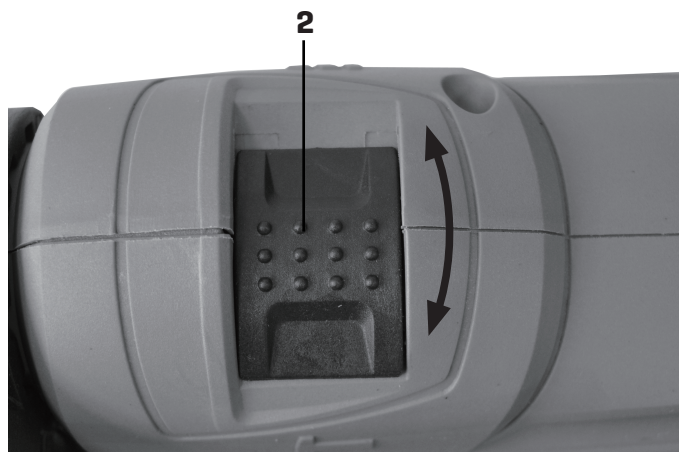


FIG.3



1	APPLICAZIONE	6
2	DESCRIZIONE (FIG. 1)	6
3	CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	6
4	AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI	6
1)	Sicurezza dell'area di lavoro	6
2)	Sicurezza elettrica	6
3)	Sicurezza personale	7
4)	Utilizzo e manutenzione degli utensili elettrici	7
5)	Manutenzione	8
6)	Istruzioni per la sicurezza per tutte le operazioni	8
7)	Istruzioni di sicurezza per l'utilizzo di punte lunghe	8
5	AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER L'APPARECCHIO	9
6	PREDISPOSIZIONE ALL'USO	10
6.1	INSTALLAZIONE DELL'IMPUGNATURA AGGIUNTIVA	10
6.2	INSTALLAZIONE CALIBRO DI PROFONDITÀ	10
6.3	INSTALLAZIONE DEGLI UTENSILI DA LAVORO	10
7	FUNZIONAMENTO/IMPOSTAZIONI	10
7.1	ACCENSIONE/SPEGNIMENTO	10
7.2	MANOPOLA PER LA REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DI ROTAZIONE DELL'ALBERINO	11
7.3	SENSO DI ROTAZIONE (SINISTRA-DESTRA)	11
7.4	INTERRUTTORE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO	11
8	DETTAGLI TECNICI	11
9	RUMOROSITÀ	12
10	PULIZIA E MANUTENZIONE	12
10.1	MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE	12
10.2	SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE IN CARBONE	12
11	GARANZIA	12
12	AMBIENTE	13
13	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	14



Pericolo! - Leggere le istruzioni per l'uso per ridurre il rischio d'infortunio.



Attenzione! Indossare il paraorecchie. L'impatto del rumore può provocare danni all'udito.



Attenzione! Indossare una mascherina antipolvere. Durante la lavorazione di legno e altri materiali può essere prodotta della polvere nociva alla salute. Non usare l'apparecchio per lavorare materiali contenenti amianto!



Attenzione! Indossare occhiali a maschera di sicurezza. Le scintille generate durante il lavoro, oppure le schegge, i trucioli e la polvere emessi dal dispositivo possono provocare la perdita della vista.



Classe di protezione II (doppio isolamento).



Indossare guanti.



Indica rischio di lesioni fisiche o danni all'apparecchio.



La garanzia è di tre anni.

SCATOLA
BOX
KARTONSKA ŠKATLA
KARTONSKA KUTIJA



CARTA
RACCOLTA
DIFFERENZIATA

Il nuovo simbolo per lo smaltimento consiste in un identificativo dell'IMBALLO in 4 lingue, col simbolo del cestino contenente il CODICE e il NOME DEL MATERIALE in italiano.

1 APPLICAZIONE

Il trapano a percussione è ampiamente usato per perforare legno, materiali simili al legno, metalli, ceramiche e plastiche (solo a rotazione), cemento, mattoni e simili [a percussione]. Tra gli ambiti di impiego figurano lavori di riparazione e costruzione e qualsiasi attività di tipo privato e amatoriale (bricolage).



AVVERTENZA! Per la vostra stessa sicurezza, leggere attentamente il presente manuale e le istruzioni di sicurezza generali prima di usare l'apparecchio. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, consegnare loro anche le presenti istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. 1)

1. Mandrino portapunte
2. Interruttore modalità di funzionamento
3. Pulsante di blocco dell'interruttore
4. Selettore senso di rotazione
5. Manopola controllo velocità di rotazione
6. Interruttore
7. Impugnatura aggiuntiva
8. Asta calibro di profondità

3 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Rimuovere tutti i materiali d'imballo.
- Rimuovere i materiali d'imballo e gli inserti residui [se presenti].
- Controllare che il contenuto della confezione sia completo.
- Controllare l'apparecchio, il filo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori per verificare la presenza di danni dovuti al trasporto.
- Conservare la confezione e i materiali d'imballo più a lungo possibile fino alla fine del periodo di garanzia.
Smaltire poi i materiali d'imballo presso un'isola ecologica.



AVVERTENZA: I materiali d'imballo non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con le buste di plastica! Rischio di soffocamento!

- 1 x apparecchio
- 1 x Manuale
- 1 x impugnatura aggiuntiva
- 1 x asta calibro di profondità



Nel caso in cui alcune parti siano mancanti o danneggiate, contattare l'assistenza o il rivenditore.

4 Norme generali di sicurezza relative agli utensili elettrici

AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza, e consultare le illustrazioni e le specifiche fornite. Il mancato rispetto di tutte le seguenti istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Conservare tutte le norme e le istruzioni per una futura consultazione.

L'espressione "utensile elettrico" riportato nelle norme si riferisce a un utensile elettrico alimentato da rete elettrica [tramite cavo] o a batteria [in assenza di cavo].

1) Sicurezza dell'area di lavoro

a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro ingombre o poco illuminate possono essere causa di incidenti.

b) Non azionare utensili elettrici in atmosfere esplosive, per esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono dar fuoco a polveri o fumi.

c) Tenere i bambini e gli osservatori lontani, quando si usa un utensile elettrico. La distrazione può farvi perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

a) La spina di allacciamento alla rete dell'utensile elettrico deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non usare

adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra (massa). Se nelle prese vengono inserite spine non modificate si riduce il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare di toccare col corpo le superfici collegate a massa, come tubi, radiatori e frigoriferi. Se il vostro corpo fa da ponte con la messa a terra, si amplifica il rischio di scosse elettriche.

c) Non esporre l'utensile elettrico alla pioggia o condizioni di umidità. La penetrazione dell'acqua all'interno di un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.

d) Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.

e) Durante il funzionamento di un utensile elettrico all'esterno, utilizzare una prolunga idonea all'uso in esterni. L'utilizzo di una prolunga idonea riduce il rischio di scossa elettrica.

f) Se è inevitabile l'utilizzo di un utensile elettrico in un luogo umido, proteggersi utilizzando un dispositivo a corrente differenziale (RCD). L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

3) Sicurezza personale

a) Quando si utilizza un utensile elettrico, operare sempre con attenzione e raziocinio. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcol o farmaci. Durante l'utilizzo di un utensile elettrico, un attimo di distrazione può comportare gravi lesioni alle persone.

b) Usare i dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche e antiscivolo, caschi rigidi o protezioni per le orecchie,

utilizzati nelle giuste condizioni, riduce il rischio di lesioni fisiche.

c) Evitare l'avviamento accidentale.

Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto (OFF), prima di collegare l'utensile all'alimentazione e/o al gruppo batteria, o prima di sollevarlo per il trasporto.

Se si trasporta un utensile elettrico tenendo il dito sull'interruttore, oppure se si accende quando l'interruttore è in posizione "ON", si aumenta il rischio di incidenti.

d) Rimuovere eventuali chiavette o cacciaviti di regolazione prima di accendere l'utensile. Un cacciavite o chiavetta di regolazione lasciati inseriti su una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni fisiche.

e) Non sporgersi. Mantenere sempre un buon appoggio ed equilibrio. Questo permette un controllo migliore dell'utensile elettrico, anche in situazioni impreviste.

f) Usare un abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e vestiti lontano dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

g) Se i dispositivi sono dotati di collegamento a sistemi per l'estrazione e la raccolta di polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'utilizzo di un dispositivo di raccolta della polvere può ridurre i rischi correlati alle polveri.

h) Non abbassare la guardia per la familiarità acquisita con l'uso quotidiano dell'apparecchio; essere sempre a conoscenza dei principi di sicurezza. Un solo secondo di disattenzione può provocare lesioni anche gravi.

4) Utilizzo e manutenzione degli utensili elettrici

a) Non forzare l'utensile elettrico. Usare l'utensile elettrico adeguato al lavoro da eseguire. L'utensile giusto permetterà di svolgere il lavoro al meglio e in maniera più

efficiente e sicura nell'ambito dell'uso previsto.

b) Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona. Se un utensile elettrico non può essere controllato tramite l'interruttore, diventa pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare la spina dalla presa elettrica e/o estrarre il gruppo batteria, se questo è staccabile dall'utensile, prima di eseguire qualsiasi regolazione, cambio accessorio, o riporre gli utensili elettrici. Questo tipo di misure di prevenzione, riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.

d) Riporre gli utensili elettrici non utilizzati fuori dalla portata dei bambini, e non consentire l'utilizzo dell'apparecchio a persone che non hanno familiarità con gli utensili elettrici o queste istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

e) Sottoporre a manutenzione gli utensili elettrici e i loro accessori. Verificare che non vi siano componenti in movimento disallineati, la rottura di componenti e altre condizioni che possano influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di danni, provvedere alla riparazione prima del nuovo utilizzo. Molti incidenti sono causati dalla cattiva manutenzione degli utensili elettrici.

f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Se gli utensili elettrici vengono sottoposti a una corretta manutenzione e le lame vengono mantenute affilate, è meno probabile che gli utensili si inceppino, e risultano più facili da controllare.

g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte, ecc. conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni pericolose.

h) Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.

Se impugnature e superfici di presa sono unte, non è possibile maneggiare e controllare in sicurezza l'utensile in situazioni impreviste.

5) Manutenzione

a) Fare riparare il vostro utensile elettrico da una persona qualificata per le riparazioni usando esclusivamente ricambi identici.

Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

6) Istruzioni di sicurezza per tutte le operazioni

a) Indossare protezioni per le orecchie durante le operazioni di trapanatura.

L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.

Nota 1: L'avvertenza che precede è applicabile solo ai trapani a percussione e non ai trapani.

b) Usare l'impugnatura ausiliaria. La perdita di controllo può provocare lesioni fisiche.

Nota 2: L'avvertenza che precede è applicabile solo agli utensili dotati di impugnatura/e ausiliaria/e.

c) Tenere l'utensile elettrico dalle superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio può entrare in contatto con un filo nastro o con il proprio cavo. L'accessorio di taglio che viene a contatto con un filo "attivo" può rendere le parti metalliche esposte del strumento elettrico "in tensione" e potrebbe provocare una scossa elettrica all'operatore.

7) Istruzioni di sicurezza per l'utilizzo di punte lunghe

a) Non azionare ad una velocità superiore rispetto alla velocità nominale massima della punta. A velocità superiori, la punta potrebbe piegarsi in caso di rotazione libera senza il contatto con il pezzo, con il rischio di ferirsi.

b) Iniziare sempre a forare a bassa velocità e con la punta a contatto con il pezzo. A velocità superiori, la punta potrebbe piegarsi in caso di rotazione libera senza il contatto con il pezzo, col rischio di ferirsi.

C) Esercitare una pressione che sia in linea con la punta, e non forzare. *Le punte possono piegarsi con conseguente rottura o perdita del controllo e possibili lesioni fisiche.*

5 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER L'APPARECCHIO

Un apparecchio elettrico di Classe II o con doppio isolamento è progettato in modo da non richiedere un collegamento di sicurezza di messa a terra. Il requisito di base è che un singolo guasto non possa comportare l'esposizione a voltaggi pericolosi così da implicare una scossa elettrica e che ciò sia ottenuto senza fare affidamento su un involucro metallico collegato a terra.

Di solito, almeno in parte, ciò si ottiene mediante un doppio strato di materiale isolante attorno alle parti sotto tensione o avvalendosi di un isolamento rinforzato.

- Rischio di lesioni personali!
- Rischio di scosse elettriche!
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato e durante la pulizia e la manutenzione, rimuovere immediatamente la spina dalla presa di rete!
- Indossare occhiali di protezione!
- Indossare una protezione per le orecchie.
- Indossare una mascherina antipolvere!
- Indossare guanti di protezione.
- Velocità elettronica variabile!

Afferrare l'utensile elettrico mediante le superfici di presa isolate, poiché la superficie levigante può venire a

contatto con il suo stesso cavo di alimentazione. Il taglio di un filo scoperto può mettere sotto tensione le parti metalliche dell'apparecchio e causare scosse elettriche all'operatore.

Rischio residuo

Anche se utilizzato e maneggiato nel rispetto dei requisiti di sicurezza, resta una certa percentuale di rischio residuo di danni e lesioni. Per le sue caratteristiche di fabbricazione, l'apparecchio presenta i seguenti rischi:

- a) Rischio di cortocircuito dovuto alla penetrazione di liquidi nel corpo apparecchio.
Non immergere l'apparecchio e il suo caricabatterie in acqua. Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano penetrare nel corpo apparecchio.
- b) Danni all'udito se si lavora senza protezioni per le orecchie.
- c) Le polveri nocive/tossiche generate durante il funzionamento costituiscono un rischio per la salute degli operatori e di eventuali osservatori. Indossare occhiali di protezione e una maschera antipolvere.
- d) L'apparecchio non è un giocattolo e non è adatto a essere dato in mano a un bambino.

Uso previsto

L'apparecchio è idoneo alla:

- Lavorazione su mattoni, cemento e pietra.

• Perforazione di pietra, legno e metallo. Qualsiasi altro uso o modifica dell'apparecchio sono da considerarsi impropri e comportano il grave rischio di incidenti.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni attribuibili all'uso improprio.

Il prodotto non è destinato all'impiego commerciale.

Capacità del mandrino:

: max. Ø 13 mm

Diametro max di trapanatura:

8 mm per l'acciaio

25 mm per il legno

10 mm per il cemento

6 PREDISPOSIZIONE ALL'USO

6.1 INSTALLAZIONE DELL'IMPUGNATURA AGGIUNTIVA



Ai fini della sicurezza personale, è consigliabile utilizzare sempre l'impugnatura aggiuntiva [7]. La rotazione dell'impugnatura aggiuntiva prima del fissaggio al corpo del trapano consente la scelta della posizione più comoda per determinate condizioni di lavoro.

- Allentare il blocco della manopola che ferma il collarino dell'impugnatura aggiuntiva [7] ruotandolo in senso antiorario.
- Fare scorrere il collarino dell'impugnatura aggiuntiva [7] sulla sezione cilindrica del corpo del trapano.
- Ruotare per scegliere la posizione più comoda.
- Ruotare in senso orario il blocco della manopola dell'impugnatura aggiuntiva [7] per bloccarla.

6.2 INSTALLAZIONE ASTA CALIBRO DI PROFONDITÀ

L'asta calibro profondità [8] è utilizzata per limitare la profondità di penetrazione del trapano nel materiale.

- Allentare il blocco della manopola che ferma il collarino dell'impugnatura aggiuntiva [7].
- Fare scorrere l'asta calibro di profondità [8] nel foro nel collarino dell'impugnatura aggiuntiva.
- Impostare la profondità di foratura desiderata.
- Serrare il blocco della manopola per effettuare il fissaggio del collarino dell'impugnatura aggiuntiva [7].

6.3 FMONTAGGIO DELLA PUNTA



Scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente.

- Rilasciare il fermo di profondità come descritto alla Fig. 1 e spingerlo verso l'impugnatura aggiuntiva.
- Tale operazione consente il libero accesso al mandrino [1].
- Il martello a percussione viene montato con un mandrino autoserrante [1].
- Aprire il mandrino [1]. L'apertura della punta deve essere sufficientemente grande da poter accogliere la punta al suo interno. Selezionare una punta idonea. Spingere la punta il più possibile nell'apertura del mandrino.
- Chiudere il mandrino [1]. Controllare che la punta sia fissata bene all'interno del mandrino [1].
- Controllare regolarmente che la punta o l'apparecchio siano fissati bene (scollegare la spina di alimentazione)

7 FUNZIONAMENTO/IMPOSTAZIONI

Collegamento all'alimentazione di rete 230V prima dell'accensione.

7.1 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Per accendere:

- Tenere premuto il tasto di accensione [6] in questa posizione.
- Premere il pulsante di blocco

- dell'interruttore [3] (Fig. 1).
 - Rilasciare l'interruttore [6].
- Per spegnere:
- Premere e rilasciare l'interruttore [6].

7.2 MANOPOLA PER LA REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DI ROTAZIONE DELL'ALBERINO

Il trapano consente il funzionamento a diverse velocità dell'alberino. È possibile controllare la velocità mediante la manopola [5] (Fig. 1). Nell'ambito dell'impostazione della manopola di regolazione della velocità, quest'ultima può essere regolata in qualsiasi momento aumentando o diminuendo la pressione sul pulsante dell'interruttore [6].

- Aumentare la velocità ruotando la manopola [5] in senso orario;
- Diminuire la velocità ruotando la manopola [5] in senso antiorario.
- Fare riferimento ai simboli grafici sulla manopola per la regolazione della velocità di rotazione o l'interruttore.

 **Selezionare la velocità di rotazione corretta quando il trapano è azionato a vuoto, tenendo premuto il pulsante di blocco dell'interruttore. Tale velocità potrà subire una diminuzione sotto carico.**

7.3 SENSO DI ROTAZIONE (SINISTRA-DESTRA)

- Selezionare il senso di rotazione dell'alberino con il selettore [4] (Fig. 1). Rotazione in senso orario: portare l'interruttore [4] completamente a sinistra. Rotazione in senso antiorario: portare l'interruttore [4] completamente a destra.
- In alcuni casi, la posizione del selettore del senso di rotazione potrebbe differire da quanto specificato. Fare riferimento ai simboli grafici presenti sull'interruttore o sul corpo dell'utensile.



Non modificare il senso di rotazione quando la rotazione dell'alberino del trapano è attiva. Verificare che la posizione del selettore sia corretta prima di avviare l'utensile.

7.4 INTERRUETTORE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

L'interruttore della modalità di funzionamento [2] consente di scegliere la modalità di lavoro idonea: perforazione con o senza percussione (Fig. 2). Impostare l'interruttore della modalità di funzionamento nella posizione per la foratura senza percussione (simbolo del trapano), per lavorare materiali quali il metallo, il legno, la ceramica, la plastica e simili. Mettere l'interruttore della modalità di funzionamento nella posizione per la foratura a percussione (simbolo del martello), quando si lavorano materiali quali pietra, cemento, mattoni e simili. I fori praticati su legno, materiali simili al legno e metalli sono effettuati con punte di acciaio ad alta velocità o acciaio al carbonio (quest'ultimo solo per il legno e materiali simili al legno). Per i trapani a percussione, dovrebbero essere utilizzate speciali punte con inserti in carburo sinterizzato.



Quando è azionata la funzione a percussione, non utilizzare la rotazione in senso antiorario.



Una foratura prolungata a bassa velocità di rotazione dell'alberino può causare il surriscaldamento del motore. Effettuare pause a intervalli regolari durante il funzionamento oppure azionare l'apparecchio alla massima velocità a vuoto per 1-2 minuti circa. Non coprire i fori di areazione presenti sul corpo dell'utensile.

8 DETTAGLI TECNICI

Potenza nominale..... 900W
Tensione di rete 230-240 V

Frequenza di rete 50 Hz
 Velocità nominale a vuoto 3000/min
 Classe di protezione: IP 20

9 RUMOROSITÀ

Valori di rumorosità misurati in base agli standard applicabili. [K=5 dB(A)]
 Livello di pressione sonora..... LpA 92 dB(A)
 Livello di potenza sonora..... LwA 103 dB(A)



ATTENZIONE! Indossare protezioni per le orecchie quando la pressione sonora supera i 85 dB(A).

aw [Vibrazioni].... 14.63m/s² K = 1.5 m/s²

Indossare una protezione per le orecchie

-Il livello totale di vibrazioni e rumorosità dichiarato è stato misurato in base a un metodo di test standard e può essere utilizzato per un confronto tra due utensili.
 -Il livello totale di vibrazioni e rumorosità dichiarato può altresì essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA

-Il livello di vibrazioni e di rumorosità durante l'effettivo utilizzo dell'apparecchio può essere diverso dai valori dichiarati, a seconda del modo in cui l'utensile è usato, e specialmente in base al tipo di pezzo in lavorazione;
 -È necessario stabilire misure di sicurezza per proteggere l'operatore che si basino su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, compresi i momenti in cui l'utensile è spento oppure è al minimo, oltre ai tempi di attivazione effettivi).

10 PULIZIA E MANUTENZIONE



Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di alimentazione prima di iniziare qualsiasi attività relativa a installazione, regolazione, riparazione o manutenzione.

10.1 MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Si consiglia di pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare acqua o altri liquidi per la pulizia.
- Pulire l'apparecchio con un panno asciutto o soffiare con aria compressa a bassa pressione.
- Non usare detersivi o solventi in quanto potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- Pulire regolarmente i fori di areazione nell'alloggiamento del motore per prevenire il surriscaldamento del dispositivo.
- Se il cavo di alimentazione di questo utensile elettrico rimane danneggiato deve essere sostituito con un cavo preparato in modo speciale disponibile grazie all'organizzazione di assistenza tecnica.
- Per la riparazione, affidarsi ad uno specialista qualificato o recarsi con l'apparecchio presso un centro di assistenza.
- Nel caso di scintille eccessive del commutatore, fare verificare da una persona qualificata la condizione delle spazzole di carbone del motore da un punto di vista tecnico.
- Conservare l'utensile in un luogo asciutto, lontano dalla portata dei bambini.

10.2 SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE DI CARBONE

- Sostituire immediatamente le spazzole di carbone usurate (lunghezza inferiore a 5mm), bruciate o spaccate. Sostituire sempre entrambe le spazzole contemporaneamente.
- Affidare la sostituzione delle spazzole di carbone esclusivamente ad una persona qualificata. Utilizzare unicamente ricambi originali.



Tutti i guasti devono essere riparati da un centro assistenza autorizzata dal produttore.

11 GARANZIA

- Il prodotto è coperto da garanzia per un periodo di 36 mesi a partire dalla data d'acquisto del primo utente.
- La garanzia copre i difetti di materiali o produzione, ed esclude le batterie, il caricabatterie e i componenti difettosi soggetti alla normale usura, come cuscinetti, spazzole, cavi e spine, oppure accessori come trapani, punte, lame di seghe, ecc. danni o difetti derivanti da maltrattamenti, incidenti o alterazioni; il costo del trasporto. I danni e/o difetti causati da uso improprio sono anch'essi esclusi dalla garanzia.
- Il produttore declina inoltre ogni responsabilità in caso di lesioni fisiche risultanti da un uso improprio dell'apparecchio.
- I costi di trasporto sono sempre a carico del cliente, se non diversamente concordato in forma scritta.
- Analogamente, non sono ammessi reclami di garanzia se l'apparecchio è stato danneggiato dalla mancanza di un'adeguata manutenzione o da sovraccarico.
- Si escludono in maniera assoluta dalla garanzia anche i danni provocati dalla penetrazione di liquidi e polvere, nonché i danni intenzionali (provocati apposta o per macroscopica negligenza), uso improprio (utilizzo dell'apparecchio per applicazioni non previste), utilizzo incompetente (cioè nell'inosservanza delle istruzioni fornite nel manuale), montaggio da parte di inesperti, caduta di fulmini o collegamento a un'errata tensione di rete. La lista non è esaustiva.
- L'accettazione di un reclamo non determina in alcun caso la proroga del periodo di garanzia, né determina l'avvio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione dell'apparecchio.
- Il produttore si riserva il diritto di respingere un reclamo nel caso in cui non sia possibile provare l'acquisto, oppure quando appare evidente che l'apparecchio non è stato sottoposto a una corretta manutenzione (per es. pulizia delle prese d'aria, regolare manutenzione delle spazzole in carbonio, ecc.).
- Lo scontrino d'acquisto deve essere conservato come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio deve essere restituito montato al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili (nella sua custodia stampata originale, se è possibile inserirvi l'apparecchio), e deve essere accompagnato dalla prova d'acquisto.

12 AMBIENTE



Nel caso in cui occorra sostituire l'apparecchio per raggiunti limiti di utilizzo, non smaltirlo tra i rifiuti domestici, ma farlo in maniera ecologica. I rifiuti di natura elettrica non devono essere trattati insieme ai normali rifiuti di casa. Conferirli invece presso apposite strutture di riciclaggio. Consultare le autorità locali o il rivenditore per ricevere informazioni sul riciclaggio.

13 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

SPINSERVICE S.R.L. Via Campalto, 3/d 37036
- San Martino Buon Albergo (VR) dichiara
che il:

Prodotto: TRAPANO A PERCUSSIONE

Marchio: ENKHO Professional

Modello: 165768.01

è conforme ai requisiti essenziali e ad altre
disposizioni rilevanti delle Direttive Europee
applicabili, in base all'attuazione degli
standard europei armonizzati. Qualsiasi
modifica non autorizzata dell'apparecchio
invalida la presente dichiarazione.

Direttive Europee [compresi, se applicabili,
i loro emendamenti fino alla data della
firma]:

2011/65/EU and [EU]2015/863

2006/42/EC

2014/30/EU

Standard europei armonizzati [compresi,
se applicabili, i loro emendamenti fino alla
data della firma]:

EN 62841-1:2015+AC:2015

EN 62841-2-1:2018+A11:2019

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Persona autorizzata a compilare la
documentazione tecnica:

Il sottoscritto agisce per conto
dell'amministratore delegato dell'azienda,
firma:

SPINSERVICE S.R.L.
Via Campalto, 3/d
37036 - San Martino Buon Albergo (VR)
Partita IVA 04440360230
007

Questioni regolamentari - Responsabile
della Conformità

16/04/21

1	APPLICATION	17
2	DESCRIPTION (FIG. 1)	17
3	PACKAGE CONTENT LIST	17
4	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	17
1)	Work area safety	17
2)	Electrical safety	17
3)	Personal safety	18
4)	Power tool use and care	18
5)	Service	19
6)	Safety instructions for all operations	19
7)	Safety instructions when using long drill bits	19
5	MACHINE-SPECIFIC SAFETY WARNINGS	19
6	PREPARATION FOR OPERATION	20
6.1	INSTALLATION OF ADDITIONAL HANDLE	20
6.2	DEPTH GAUGE INSTALLATION	20
6.3	INSTALLATION OF WORKING TOOLS	20
7	OPERATION / SETTINGS	21
7.1	SWITCHING ON / SWITCHING OFF	21
7.2	WHEEL FOR SPINDLE ROTATIONAL SPEED CONTROL	21
7.3	LEFT – RIGHT DIRECTION OF ROTATION	21
7.4	OPERATION MODE SWITCH	21
8	TECHNICAL DETAILS	21
9	NOISE	21
10	CLEANING AND MAINTENANCE	22
10.1	MAINTENANCE AND STORAGE	22
10.2	REPLACEMENT OF CARBON BRUSHES	22
11	WARRANTY	22
12	ENVIRONMENT	23
13	DECLARATION OF CONFORMITY	24



Danger! - Read the operating instructions to reduce the risk of injury.



Caution! Wear earmuffs. The impact of noise can cause damage to hearing.



Caution! Wear a breathing mask. Dust which is injurious to health can be generated when working on wood and other materials. Never use the device to work on any materials containing asbestos!



Caution! Wear safety goggles. Sparks generated during working or splinters, chips and dust emitted by the device can cause loss of sight.



Protection class II (Double isolation)



Wear gloves



Denotes risk of personal injury or damage to the tool.



The warranty is for three years

SCATOLA
BOX
KARTONSKA ŠKATLA
KARTONSKA KUTIJA



CARTA
RACCOLTA
DIFFERENZIATA

The new symbol for disposal consists of the identification of the PACKAGING in 4 languages, the dustbin containing the material CODE and the NAME OF THE MATERIAL in Italian.

1 APPLICATION

The impact drill is widely used for making holes in wood, wood-like materials, metals, ceramics and plastics [rotation only], and concrete, bricks and alike [with impact]. Range of use covers repair and building works, woodworking and any work from the scope of individual, amateur activities [tinkering].



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG.1)

1. Drill chuck
2. Operation mode switch
3. Switch lock button
4. Direction selector switch
5. Wheel for rotational speed control
6. Switch
7. Additional handle
8. Depth gauge rod

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts [if included].
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

- 1 x machine
- 1 x manual
- 1 x additional handle
- 1 x depth gauge rod



If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 General power tool safety warnings

WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated [corded] power tool or battery-operated [cordless] power tool.

1) Work area safety

a) Keep work area clean and well lit.

Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet.

Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet

conditions. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing

away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

6) Safety instructions for all operations

a) Wear ear protectors when impact drilling.

Exposure to noise can cause hearing loss.

NOTE 1: The above warning applies only to impact drills and is omitted for drills.

b) Use the auxiliary handle(s). *Loss of control can cause personal injury.*

NOTE 2: The above warning applies only to tools that are provided with auxiliary handle(s).

7) Safety instructions when using long drill bits

a) Never operate at higher speed than the maximum speed rating of the drill bit. *At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.*

b) Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece. *At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.*

c) Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.

Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

5 MACHINE-SPECIFIC SAFETY WARNINGS

A Class II or double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth. The basic requirement is that no single failure can result in dangerous volt-age becoming exposed so that it might cause an electric shock and that this is achieved with-out relying on an earthed metal casing. This is usually achieved at least in part by having two layers of insulating material surrounding live parts or by using reinforced insulation.

- Risk of personal injury!
- Risk of electrical shock!
- Immediately remove the mains plug from the main if the mains cable becomes damaged and during cleaning and maintenance!
- Wear safety goggles!
- Wear hearing protection !
- Wear a dust mask!
- Wear safety gloves!
- Variable electronic speed!

Hold the power tool by insulated gripping surfaces, because the sanding surface may contact its own cord.

Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Residual Risk

Even if properly operating and handling

this appliance in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. Due to its construction and build, this tool may present the following hazards:

- a) There is risk of a short-circuit due to liquids penetrating the housing. Do not immerse the appliance and charger in water. Make sure that no water or other liquids can enter the housing.
- b) Ear damage if working without ear protection
- c) The harmful /toxic dusts produced during operation pose the risk to the health of the operator and persons in the vicinity. Wear eye protection and a dust mask.
- d) The device is not a toy and does not belong in the hands of children.

Intended use

The appliance is suitable for:

- Impact-drilling into brickwork, concrete and stone.
- Drilling into stone, wood and metal.

Any other usage or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents.

The manufacturer accepts no responsibility for damage[s] attributable to misuse. The appliance is not intended for commercial use.

Chuck capacity:

: max. Ø 13 mm
 Max. drill diameter: 8 mm for steel
 25 mm for wood
 10 mm for concrete

6 PREPARATION FOR OPERATION

6.1 INSTALLATION OF ADDITIONAL HANDLE



Due to personal safety issues it is recommended to always use the additional handle [7]. Possibility to rotate the additional handle before it is clamped on the drill body allows choosing the position most comfortable for specific working conditions.

- Loosen the wheel lock that locks collar of the additional handle [7] by turning it counter clockwise.
- Slide the additional handle [7] collar over cylindrical section of the drill body.
- Turn for the most comfortable position.
- Turn the wheel lock of the additional handle [7] clockwise to clamp the handle.

6.2 DEPTH GAUGE INSTALLATION

Depth gauge rod [8] is used to limit the depth of drill penetration in material.

- Loosen the wheel lock, which blocks collar of the additional handle [7].
- Slide depth gauge rod [8] into the hole in the additional handle collar.
- Set desired drilling depth.
- Fix by tightening the wheel lock of the additional handle [7] collar.

6.3 FITTING THE DRILL BIT



Disconnect the power tool from power supply.

- Release the depth stop as described in [fig. 1] and push it towards the additional handle.
- This provides free access to the chuck [1].
- This hammer drill is fitted with a keyless chuck [1].
- Open the chuck [1]. The drill bit opening must be large enough to fit the drill bit into. Select a suitable drill bit. Push the drill bit as far as possible into the chuck opening.
- Close the chuck [1]. Check that the drill bit is secure in the chuck [1].
- Check at regular intervals that the drill bit or tool is secure [pull the mains plug]

7 OPERATION / SETTINGS

Connection to 230V mains power supply before switching on.

7.1 SWITCHING ON / SWITCHING OFF

Switching on:

- Press the switch button [6] and hold in this position.
- Press the switch lock button [3] (fig. 1).
- Release pressure on the switch [6].

Switching off:

- Press and release the switch [6].

7.2 WHEEL FOR SPINDLE ROTATIONAL SPEED CONTROL

The drill allows for operation with different spindle speeds. It can be controlled with the wheel [5] (fig. 1). For each setting of the wheel for speed control, the speed can be adjusted continuously by increasing or decreasing pressure on the switch button [6].

- Increase the speed by turning the wheel [5] clockwise.
- Reduce the speed by turning the wheel [5] counter-clockwise.
- Refer to graphic symbols on the wheel for rotational speed control or the switch.



Choose proper rotational speed when the drill operates with no load, with pressed switch lock button. Defined speed may decrease under load.

7.3 LEFT – RIGHT DIRECTION OF ROTATION

- Choose direction of spindle rotation with the selector switch [4] (fig. 1).

Clockwise rotation – set the switch [4] to the extreme left position.

Counter clockwise rotation – set the switch [4] to the extreme right position.

- In certain cases position of the direction selector switch relating to rotation direction may be different than specified. Please refer to graphic signs placed on the switch or tool body.



Do not change direction of rotation when the spindle of the drill is rotating. Check if the position of the

selector switch is correct before starting the tool.

7.4 OPERATION MODE SWITCH

Operation mode switch [2] allows for choosing suitable work mode: drilling with or without impact (fig. 2). Set the operation mode switch in the position for drilling without impact [drill symbol], when processing materials like metal, wood, ceramics, plastics and alike. Set the operation mode switch in the position for drilling with impact [hammer symbol], when processing materials like stone, concrete, brick and alike. Holes in wood, wood-like materials and metals are made with drills of high speed steel or carbon steel [the latter for wood and wood-like materials only]. For stroke drilling special drills with sintered carbide inserts should be used.



You should not use counter clockwise rotation when impact function is on.



Long lasting drilling at low rotational speed of the spindle may cause motor overheating. Provide regular breaks during operation or let the tool operate at maximum speed with no load for approximately 1–2 minutes. Do not cover holes for motor ventilation in the tool body.

8 TECHNICAL DETAILS

Power rating	900W
Mains voltage	230-240 V
Mains frequency	50 Hz
No load speed	0-3000 /min
Protection class	IP 20

9 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. [K=5 dB(A)]

Acoustic pressure level LpA 92 dB(A)

Acoustic power level LwA 103 dB(A)



ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).

aw [Vibration] 14.63m/s² K = 1.5 m/s²

Wear hearing protection

-The declared vibration total values and the declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

-The declared vibration total values and the declared noise emission values may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING

-The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed;

-It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use [taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time].

10 CLEANING AND MAINTENANCE



Unplug the power cord from the mains socket before commencing any activities related to installation, adjustment, repair or maintenance.

10.1 MAINTENANCE AND STORAGE

- Cleaning the device after each use is recommended.
- Do not use water or any other liquid for cleaning.
- Clean the tool with a dry cloth or blow through with compressed air at low pressure.
- Do not use any cleaning agents or solvents, they may damage plastic parts.
- Clean ventilation holes in the motor casing regularly to prevent device overheating.

- In case of power cord damage replace it with a cord with the same specification.
- Entrust the repair to a qualified specialist or return the tool to a service point.
- In case of excessive commutator sparking, have the technical condition of carbon brushes of the motor checked by a qualified person.
- Always store the tool in a dry place, beyond reach of children.

10.2 REPLACEMENT OF CARBON BRUSHES

- Replace immediately used up [shorter than 5 mm], burnt or cracked motor carbon brushes. Always replace both brushes at a time.
- Entrust replacement of carbon brushes only to a qualified person. Only original parts should be used.



All faults should be repaired by service workshop authorized by the manufacturer.

11 WARRANTY

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions. We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is

the result of negligent maintenance or overload.

- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-molded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

12 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

13 DECLARATION OF CONFORMITY

SPINSERVICE S.R.L. Via Campaltd, 3/d 37036
- San Martino Buon Albergo (VR) declares
that:

Product: IMPACT DRILL

Trade mark: ENKHO PROFESSIONAL

Model: 165768.01

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

2011/65/EU and [EU]2015/863

2006/42/EC

2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

EN 62841-1:2015+AC:2015

EN 62841-2-1:2018+A11:2019

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Authorized person for the compilation of the technical documentation :

The undersigned acts on behalf of the company CEO,
signature:

SPINSERVICE S.R.L.
Via Campaltd, 3/d
37036 - San Martino Buon Albergo (VR)
Partita IVA 04440360230
007

Regulatory Affairs – Compliance Manager
16/04/21

1	UPORABA	27
2	OPIS (SLIKA 1)	27
3	VSEBINA EMBALAŽE	27
4	SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA ELEKTRIČNO ORODJE	27
1)	Varnost delovnega okolja	27
2)	Električna varnost	27
3)	Osebna varnost	28
4)	Uporaba in vzdrževanje električnega orodja	28
5)	Servis	29
6)	Varnostna navodila za vse operacije	29
7)	Varnostna navodila za uporabo dolgih vrtnih nastavkov	29
5	SPECIFIČNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA STROJ	29
6	PRIPRAVA NA UPORABO	30
6.1	NAMESTITEV DODATNEGA DRŽAJA	30
6.2	NAMESTITEV MERILNIKA GLOBINE	31
6.3	NAMESTITEV DELOVNEGA ORODJA	31
7	DELOVANJE / NASTAVITVE	31
7.1	VKLOP / IZKLOP	31
7.2	KOLESCE ZA NADZOR HITROSTI ROTACIJE VERTENA	31
7.3	SMER ROTACIJE LEVO - DESNO	31
7.4	STIKALO ZA DELOVNI NAČIN	32
8	TEHNIČNI PODATKI	32
9	HRUP	32
10	ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	32
10.1	VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE	32
10.2	MENJAVA OGLJIKOVH ŠČETK	33
11	GARANCIJA	33
12	OKOLJE	33
13	IZJAVA O SKLADNOSTI	34



Nevarnost! - Preberite navodila za uporabo, da bi omejili tveganje poškodb.



Previdno! Nosite zaščito za sluh. Hrup lahko poškoduje sluh.



Previdno! Nosite protiprašno masko. Pri delu na lesu in drugih materialih se lahko proizvaja zdravju škodljiv prah. Naprave nikoli ne uporabljajte na materialih, ki vsebujejo azbest!



Previdno! Nosite zaščitna očala. Iskre, ki se proizvajajo med delom, ali ostružki, drobci in prah iz naprave lahko privedejo do oslepitve.



Zaščitni razred II (dvojna izolacija).



Nosite rokavice.



Opozarja na tveganje osebnih poškodb ali poškodb orodja.



Garancija velja za tri leta.

SCATOLA
BOX
KARTONSKA ŠKATLA
KARTONSKA KUTIJA



CARTA
RACCOLTA
DIFFERENZIATA

Novi simbol za odlaganje vključuje identifikacijo EMBALAŽE v 4 jezikih, koš za smeti s KODO materiala in NAZIV MATERIALA v italijanščini.

1 UPORABA

Udarni vrtnik se uporablja za vrtnje lukenj v les, lesu podobne materiale, kovino, keramiko in plastiko [samo rotacija], ter cement, opeko in podobno [udarno]. Obseg uporabe vključuje popravila in gradbena dela, delo z lesom in druga individualna, amaterska opravila.



OPOZORILO! Pred uporabo naprave pozorno preberite pričujoči priročnik in splošna varnostna navodila, za vašo varnost. Če električno orodje predate tretjim, mu obvezno priložite ta navodila.

2 OPIS (SLIKA 1)

1. Vpenjalna glava vrtnika
2. Stikalo za delovni način
3. Gumb za zaklep stikala
4. Smerno stikalo
5. Kolesce za nadzor hitrosti rotacije
6. Stikalo
7. Dodatni držaj
8. Merilnik globine

3 VSEBINA EMBALAŽE

- Odstranite ves material embalaže.
- Odstranite preostalo embalažo in vstavke [če so priloženi].
- Preverite, da je vsebina embalaže celovita.
- Preglejte napravo, električni kabel, električni vtič in nastavke, da se niso poškodovali med prevozom.
- Material embalaže shranite čim dlje do izteka garancijskega obdobja. Na koncu ga odložite na lokalnem odlagališču za odpadke.



OPOZORILO: Material embalaže ni igrača! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami! Nevarnost zadušitve!

- 1 x stroj
- 1 x priročnik
- 1 x dodatni držaj
- 1 x merilnik globine



Če je kakšna komponenta poškodovana ali manjka, se prosimo obrnite na prodajalca.

4 Splošna varnostna opozorila za električno orodje

OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, priložene električnemu orodju.

Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko privede do električnega šoka, požara in/ali resnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejše posvetovanje. Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša na električno orodje, ki se napaja preko omrežja [žično] ali preko baterije [brežžično].

1) Varnost delovnega okolja

a) Delovno okolje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Neurejeno ali temno okolje poveča možnosti nesreč.

b) Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, kot so okolja, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah.

Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.

c) Otroci in drugi ljudje naj se ne zadržujejo na območju, kjer se uporablja električno orodje. Raztresenost lahko privede do izgube nadzora.

2) Električna varnost

a) Vtiči električnega orodja se morajo skladati z električno vtičnico. Vtiča nikoli na noben način ne spreminjajte. Z ozemljenim električnim orodjem ne uporabljajte adapterjev. Nespremenjeni adapterji in skladne vtičnice zmanjšajo nevarnost električnega udara.

b) Izogibajte se telesnemu stiku z

ozemljenimi kabli ali površinami, kot so cevi, radiatorji, nape in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.

c) Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali mokrim pogojem. Vstop vode v električno orodje poveča nevarnost električnega udara.

d) S kablom lepo ravnejte. Orodja ne prenašajte tako, da bi držali za kabel, kabla ne vlecite in ga ne uporabljajte za izključitev orodja iz električnega omrežja. Kabel naj ne pride v stik z vročino, oljem, ostrimi robovi ali gibajočimi se deli. Poškodovani ali zviti kabli povečajo nevarnost električnega udara.

e) Pri uporabi električnega orodja na odprtem uporabljajte podaljšek, ki je primeren za uporabo na odprtem. Uporaba podaljška, ki je primeren za uporabo na odprtem, zmanjša nevarnost električnega udara.

f) Če je uporaba električnega orodja na vlažnem mestu neizogibna, uporabljajte napravo z diferencialnim tokom (RCD). Uporaba RCD zmanjša tveganje električnega udara.

3) Osebna varnost

a) Ostanite oprezni, bodite pozorni na to, kar delate, in uporabljajte zdravo pamet pri upravljanju z električnim orodjem. Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resnih osebnih poškodb.

b) Nosite opremo za osebno zaščito. Vedno nosite očesno zaščito. Zaščitna oprema, kot so protiprašne maske, ne drseča varnostna obutev, trdo glavno pokrivalo ali zaščita za sluh, če se uporablja v ustreznih okoliščinah, zmanjša nevarnost osebnih poškodb.

c) Preprečite nenačrtovani vklop. Poskrbite, da je stikalo na izklopljenem

položaju, preden napravo priključite v električni vir in/ali baterijsko enoto ter preden jo dvignete in prenašate.

Prenašanje električnega orodja s prstom na vklopnem stikalu ali priključitev električnega orodja v omrežje z vklopljenim stikalom poveča nevarnost nesreč.

d) Preden vklopite električno orodje, odstranite ključ ali klešče za naravno.

Klešče ali ključ za naravno, ki so priključeni na rotacijsko komponento električnega orodja, lahko privedejo do osebnih poškodb.

e) Ne natezajte se preveč. Vedno ohranite stabilen položaj in ravnoesje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih okoliščinah.

f) Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila hranite daleč od gibajočih se delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zataknejo v gibajoče se dele.

g) Če naprava vključuje sredstvo za sesanje in zbiranje prahu, poskrbite, da je to sredstvo nameščeno in se pravilno uporablja. Uporaba zbirnih pripomočkov za prah lahko zmanjša nevarnosti, vezane na prah.

h) Ne dovolite, da bi zaradi poznavanja, ki ste si ga pridobili zaradi pogoste uporabe orodja, postali neprevidni in prezrli varnostne principe. Malomarnost lahko v trenutku privede do resnih osebnih poškodb.

4) Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

a) Električnega orodja ne uporabljajte na silo. Uporabljajte ustrezno električno orodje za delo, ki ga želite izvajati. Ustrezno električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje ob delovni zmogljivosti, za katero je bilo izdelano.

b) Električnega orodja ne uporabljajte, če ga ni mogoče vklopiti in izklopiti preko stikala. Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzorovati preko vklopnega stikala, je

nevarno in ga je potrebno popraviti.

c) Izključite vtič iz električnega vira in/ali odstranite baterijsko enoto, če je odstranljiva, pred naravno električnega orodja, pred menjavo nastavkov in pred shranjevanjem. Takšni preventivni posegi zmanjšajo nevarnost nenačrtovanega vklopa električnega orodja.

d) Električno orodje hranite izven dosega otrok in ne dovolite, da z njim upravljajo osebe, ki se na tovrstna orodja ne spoznajo oziroma niso prebrale navodil za uporabo. Električno orodje je nevarno v rokah neizkušenih oseb.

e) Električno orodje in nastavke redno vzdržujte. Preverite morebitno neporavnost ali ukrivljenost gibajočih se delov, poškodovanost komponent in druge pogoje, ki bi lahko vplivali na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred ponovno uporabo nesite v popravilo. Številne nesreče so rezultat slabega vzdrževanja električnega orodja.

f) Rezalno orodje naj bo nabrušeno in čisto.

Pri ustrezno vzdrževanih rezalnih orodjih z ostrimi robovi je nevarnost zagozditve manjša in orodje je lažje nadzorovati.

g) Električno orodje, pripomočke in nastavke itd., uporabljajte v skladu s pričujočimi navodili, upoštevajoč delovne pogoje in delo, ki ga želite izvesti. Uporaba električnega orodja za dela, za katera ni predvideno, lahko privede do nevarnih situacij.

h) Ročaje in druge predele za držanje ohranite suhe, čiste in proste olja in maščobe. Drseči ročaji in predeli za držanje ne omogočajo varnega prijema in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.

5) Servis

a) Električno orodje naj servisira strokovno servisno osebje z uporabo identičnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo varnost električnega orodja.

6) Varnostna navodila za vse operacije

a) Pri udarnem vrtnanju nosite slušno zaščito.

Izpostavitve hrupu lahko privede do izgube sluha.

b) Uporabite dodatni/e držaj/e. Izguba nadzora lahko privede do osebnih poškodb.

7) Varnostna navodila za uporabo dolgih vrtnalnih nastavkov

a) Nikoli ne delajte na hitrosti, ki presega maksimalno teoretično hitrost vrtnalnega nastavka. Pri visoki hitrosti se vrtnalni nastavek, ki se prosto vrti in ni v stiku z obdelovancem, zvije in privede do osebnih poškodb.

b) Vedno začnite vrtati pri nizki hitrosti in z vrtnalnim nastavkom v stiku z obdelovancem. Pri visoki hitrosti se vrtnalnik nastavek, ki se prosto vrti in ni v stiku z obdelovancem, zvije in privede do osebnih poškodb.

c) Pritisnite samo direktno v liniji z nastavkom in ne uporabljajte prevelike sile.

Nastavek se lahko zvije ter privede do zloma in izgube nadzora ter posledično osebnih poškodb.

5 SPECIFIČNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA STROJ

Električno orodje razreda II oziroma z dvojno izolacijo je orodje, ki je bilo načrtovano tako, da ne potrebuje varnostno priključitev na ozemljitev. Osnovna zahteva je, da posamična napaka ne more privedi do izpostavitve nevarni napetosti in posledično tveganju električnega udara ni da se to doseže brez pomoči ozemljenega kovinskega ohišja. To se navadno vsaj delno doseže z dvema slojema izolirnega materiala okrog elementov

pod napetostjo ali pa z uporabo ojačane izolacije.

- Tveganje osebnih poškodb!
- Tveganje električnega udara!
- Takoj izključite električni vtič iz omrežja, če se kabel poškoduje oziroma pri čiščenju in vzdrževanju!
- Nosite zaščitna očala!
- Nosite zaščito za sluh!
- Nosite protiprašno masko!
- Nosite zaščitne rokavice!
- Spremenljiva elektronska hitrost!

Električno orodje držite za izolirane površine, namenjene prijemu, saj lahko delovni element pride v stik z lastnim kablom. Če prerežete "živo" žico, lahko pridejo odkriti kovinski deli električnega orodja pod napetost, kar lahko privede do električnega udara uporabnika.

Dodatna tveganja

Tudi če orodje pravilno uporabljate in z njim pravilno upravljate v skladu z varnostnimi predpisi, obstaja tveganje osebnih poškodb in materialne škode. Zaradi svoje zgradbe lahko orodje privede do naslednjih tveganj:

- a) V primeru vstopa tekočine v ohišje lahko pride do kratkega stika! Naprave in polnilca ne vstavljajte v vodo. Poskrbite, da v ohišje ne vstopi voda ali druga tekočina.
- b) Poškodba sluha, če delate brez ušesne zaščite.
- c) Škodljivi / strupeni prah, ki se proizvaja med delovanjem, predstavlja tveganje za zdravje uporabnika in oseb v bližini. Nosite zaščito za oči in

protiprašno masko.

d) Naprava ni igrača in jo je potrebno hraniti izven dosega otrok.

Predvidena uporaba

Naprava je primerna za:

- Udarno vrtanje v opeko, beton in kamen.
 - Vrtanje v kamen, les in kovino.
- Vsakršna drugačna uporaba ali spreminjanje naprave se smatra za neustrezno in predstavlja znatno tveganje nesreč.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica zlorabe.

Naprava ni namenjena komercialni uporabi.

Kapaciteta vpenjalne glave:

: max. Ø 13 mm

Največji vrtni premer:

8 mm za jeklo

25 mm za les

10 mm za beton

6 PRIPRAVA NA UPORABO

6.1 NAMESTITEV DODATNEGA DRŽAJA



Za osebno varnost se priporoča, da vedno uporabljate dodatni držaj (7).

Dodatni držaj lahko obrnete, preden ga pritrdite na ohišje vrtnika, kar omogoča izbor najbolj priročnega položaja za specifične delovne pogoje.

- Sprostite zaklepno kolesce na vratu dodatnega držaja (7) tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.
- Dodatni držaj (7) zdrsnete na okroglo sekcijo ohišja vrtnika.
- Obrnite na najbolj priročen položaj.
- Obrnite zaklepno kolesce dodatnega držaja

[7] v smeri urinega kazalca za pritrditev držaja.

6.2 NAMESTITEV MERILNIKA GLOBINE

Merilnik globine [8] se uporablja za omejitev globine penetracije vrtnega nastavka v obdelovanec.

- Sprostite zaklepno kolesce, ki blokira dodatni držaj [7].
- Merilnik globine [8] zdrsnete v luknjo na dodatnem držaju.
- Nastavite želeno globino.
- Pritrdite ga tako, da zatisnete zaklepno kolesce na dodatnem držaju [7].

6.3 NAMESTITEV VRTALNEGA NASTAVKA



Izključite električno orodje iz električnega omrežja.

- Sprostitev globinski zaklep, kot je opisano v [slika 1] in ga potisnite proti dodatnemu držaju.
- Sedaj imate prosti dostop do vpenjalne glave [1].
- Vpenjalna glava [1] tega udarnega vrtnika ne potrebuje ključa.
- Odprite vpenjalno glavo [1]. Odprtina za vrtni nastavek mora biti dovolj široka za vrtni nastavek. Izberite ustrezni vrtni nastavek. Vrtni nastavek potisnite v odprtino vpenjalne glave, kolikor gre do konca.
- Zaprite vpenjalno glavo [1]. Preverite, da je vrtni nastavek varno nameščen v vpenjalni glavi [1].
- Redno preverjajte, da je vrtni nastavek ali orodje varno nameščen [izključite električni vtič]

7 DELOVANJE / NASTAVITVE

Priključitev na električni vir 230V pred vklopom.

7.1 VKLOP / IZKLOP

Vklop:

- Pritisnite na vklopno stikalo [6] in ga zadržite v tem položaju.
- Pritisnite na zaklepni gumb stikala [3] [slika 1].
- Spustite stikalo [6].

Izklop:

- Pritisnite in spustite stikalo [6].

7.2 KOLESCA ZA NADZOR HITROSTI ROTACIJE VREtena

Vrtnik omogoča uporabo pri različni rotacijski hitrosti vretena. Nadzirate ga lahko preko kolesca [5] [slika 1]. Za vsako nastavek kolesca za nadzor hitrosti je hitrost mogoče stalno spreminjati tako, da zmanjšate ali povečate pritisk na vklopno stikalo [6].

- Povečajte hitrost tako, da kolesce [5] obrnete v smeri urinega kazalca.
- Zmanjšajte hitrost tako, da kolesce [5] obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.
- Glejte grafične simbole na kolescu za nadzor hitrosti vretena ali na stikalu.



Izberite ustrezno rotacijsko hitrost, ko vrtnik deluje brez bremena s pritisnjenim zaklepnim gumbom stikala. Nastavljena hitrost se pod obremenitvijo lahko zmanjša.

7.3 SMER ROTACIJE LEVO - DESNO

- Izberite smer rotacije vretena s stikalom za izbor [4] [slika 1]. Rotacija v smeri urinega kazalca – stikalo [4] postavite do konca na levo stran. Rotacija v nasprotni smeri urinega kazalca – stikalo [4] postavite do konca na desno stran.
- V določenih primerih je položaj smeri stikala za izbor smeri rotacije lahko različen od navedenega. Prosimo upoštevajte grafične simbole na stikalu ali ohišju vrtnika.



Ne poskušajte spreminjati smeri rotacije, ko se vreteno vrti. Pred vklopom naprave preverite, da je stikalo za izbor smeri na pravilnem položaju.

7.4 STIKALO ZA DELOVNI NAČIN

Stikalo za delovni način [2] omogoči izbor ustreznega delovnega načina: vrtnanje z ali brez udarne funkcije [slika 2]. Nastavite stikalo za delovni način na položaj za vrtnanje brez udarne funkcije [simbol vrtalnika] pri vrtnanju v materiale, kot so kovina, les, keramika, plastika in podobno. Nastavite stikalo za delovni način na položaj za vrtnanje z udarno funkcijo [simbol kladiva] pri vrtnanju v materiale, kot so kamen, beton, opeka in podobno. Luknje v les, lesu podobne materiale in kovino vrtamo z visokohitrostnimi vrtalnimi nastavki iz jekla ali ogljikovega jekla [slednji samo za les in lesu podobne materiale]. Za udarno vrtnanje se uporabljajo vrtalni nastavki iz cementnih karbidov.



Ko je vklopljena udarna funkcija, ne uporabljajte rotacije v nasprotni smeri urinega kazalca.



Dolgotrajno vrtnanje pri nizki rotacijski hitrosti vretena lahko privede do pregretja motorja. Med delom redno delajte premore ali vklopite orodje na najvišji hitrosti za 1-2 minuti brez bremena. Ne pokrivajte odprtih za prezračevanje motorja v ohišju orodja.

8 TEHNIČNI PODATKI

Moč 900 W
Napetost 230-240 V
Frekvenca 50 Hz
Hitrost brez bremena 0-3000 /min
Zaščitni razred IP 20

9 HRUP

Vrednosti oddanega hrupa izmerjene v skladu z ustreznim standardom. [K=5 dB(A)]
Nivo zvočnega tlaka LpA 92 dB(A)
Nivo zvočne moči LwA 103 dB(A)



POZOR! Nosite zaščito za sluh, ko je zvočni tlak nad 85 dB(A).

aw [vibracije] 14.63m/s² K = 1,5 m/s²

Nosite zaščito za sluh

-Navedena skupna vrednost vibracij in navedena vrednost oddanega hrupa sta bili izmerjeni s standardno testno metodo in se lahko uporabljata za primerjavo orodja z drugimi.

-Navedena skupna vrednost vibracij in navedena vrednost oddanega hrupa se lahko uporabljata v preliminarne ugotavljanju izpostavitve.

OPOZORILO

-Emisije vibracij in hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikujejo od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja, posebej vrste obdelovanca;

-Določiti je potrebno varnostne ukrepe za zaščito uporabnika na podlagi ocene izpostavljenosti pri dejanskih pogojih uporabe [upoštevajoč vse faze delovnega cikla, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno in ko deluje brez bremena, kakor tudi zagonski čas].

10 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



Pred kakršnimkoli posegom namestitve, nastavitve, popravila ali vzdrževanja izključite orodje iz električnega omrežja.

10.1 VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- Svetujemo, da napravo po uporabi vedno očistite.
- Za čiščenje ne uporabljajte vode in drugih tekočin.

- Orodje očistite s suho krpo ali s stisnjenim zrakom pri nizkem tlaku.
- Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali topil, lahko poškodujejo plastične dele.
- Prezračevalne odprtine v ohišju motorne enote redno čistite, da bi preprečili pregretje.
- V primeru poškodb električnega kabla le-tega zamenjajte s kablom z istimi specifikacijami.
- Zamenjavo zaupajte električarju ali napravo odnesite servisni službi.
- V primeru pretiranega iskrenja naj strokovnjak pregleda tehnično stanje ogljikovih ščetk motorja.
- Orodje vedno hranite na suhem mestu, izven dosega otrok.

10.2 MENJAVA OGLJIKOVIH ŠČETK

- Takoj zamenjajte obrabljene [krajše od 5 mm], izgorele ali razbite motorne ogljikove ščetke. Vedno zamenjajte obe ščetki hkrati.
- Menjavo ogljikovih ščetk zaupajte strokovnjaku. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.



Vsa popravila mora izvesti servisna služba, ki jo pooblasti proizvajalec.

11 GARANCIJA

- Izdelek nosi garancijo za obdobje 36 mesecev od datuma nakupa s strani prvega uporabnika.
- Garancija pokriva vse napake materialov in proizvodnje razen : baterij, polnilcev, komponent, ki so podvržene normalni obrabi, kot so ležaji, krtače, kabli in vtiči, ali nastavki, kot so svedri, rezila, itd. ; škode ali napak zaradi zlorabe, nesreč ali sprememb; stroškov prevoza.
- Škode in/ali napak zaradi neustrezne uporabe garancija tudi ne pokriva. Odklanjamo tudi vsakršno odgovornost za

telesne poškodbe, ki so posledice neustrezne uporabe orodja.

- Vse stroške prevoza krije stranka, razen če se pisno dogovorimo drugače.
- Garancije ni mogoče uveljavljati, če je škoda na napravi posledica nemarnega vzdrževanja ali preobremenitve.
- Iz garancije je v vsakem primeru izključena škoda, ki je posledica vstopa tekočin, pretiranega prahu, namerne škode [načrtne ali zaradi hude malomarnosti], neustrezne uporabe [uporaba za namene, za katere naprava ni primerna], nekompetentne rabe [npr. neupoštevanje navodil v priročniku], neustrezne montaže, udarca strele, napačne omrežne napetosti. Seznam ni izčrpen.
- Popravila pod garancijo ne podaljšajo garancijskega obdobja in ne predstavljajo začetka novega garancijskega obdobja v primeru menjave naprave.
- Pridržujemo si pravico odklona posega pod garancijo, če nakupa ni mogoče preveriti ali če je jasno, da izdelek ni bil pravilno vzdrževan. [čiščenje ventilacijskih odprtín, redno servisiranje ogljikovih ščetk, itd.].
- Shranite račun kot dokazilo o datumu nakupa.
- Napravo vrnite v sestavljenem in sorazmerno čistem stanju vašemu prodajalcu [v originalni oblikovani škatli, če je priložena] skupaj z dokazilom o nakupu.

12 OKOLJE



Če bi napravo po dolgem obdobju uporabe potrebno zamenjati, je ne odložite z navadnimi gospodinjskimi odpadki, temveč na okolju prijazen način. Odpadne električne opreme ni dovoljeno obravnavati kot navadne gospodinjske odpadke. Prosimo, reciklirajte, kjer tovrstna možnost obstaja. Za podrobnosti o reciklirnih službah vprašajte lokalno oblast ali prodajalca.

13 IZJAVA O SKLADNOSTI

SPINSERVICE S.R.L. Via Campalto, 3/d 37036
- San Martino Buon Albergo (VR) izjavlja,
da:

Izdelek: UDARNI VRTALNIK

Znamka: ENKHO PROFESSIONAL

Model: 165768.01

je v skladu z osnovnimi zahtevami in
drugimi relevantnimi predpisi namenskih
evropskih direktiv na osnovi izvajanja
evropskih usklajenih standardov.
Nepooblaščenno spreminjanje naprave
izniči to izjavo.

Evropske direktive [vključno s
spremembami do datuma podpisa]:

2011/65/EU and [EU]2015/863

2006/42/EC

2014/30/EU

Evropski usklajeni standardi [vključno s
spremembami do datuma podpisa]:

EN 62841-1:2015+AC:2015

EN 62841-2-1:2018+A11:2019

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Pooblaščen oseba za sestavo tehnične
dokumentacije:

Podpisani zastopa izvršnega direktorja
podjetja, podpis:

SPINSERVICE S.R.L.
Via Campalto, 3/d
37036 - San Martino Buon Albergo (VR)
Partita IVA 0444036 023 0
007

Regulativne zadeve – Direktor za skladnost
delovanja

16/04/21

1	PRIMJENA	37
2	OPIS (SL. 1)	37
3	POPIS SADRŽAJA PAKIRANJA	37
4	OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT	37
1)	Sigurnost radnog područja	37
2)	Električna sigurnost	37
3)	Osobna sigurnost	38
4)	Uporaba i njega električnog alata	38
5)	Servis	39
6)	Sigurnosne upute za sve operacije	39
7)	Sigurnosne upute pri korištenju dugih svrdla	39
5	UREĐAJ-POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA	39
6	PRIPREMA ZA RAD	40
6.1	UGRADNJA DODATNE RUČKE	40
6.2	UGRADNJA MJERAČA DUBINE	40
6.3	UGRADNJA ALATA ZA RAD	41
7	RAD / POSTAVKE	41
7.1	UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE	41
7.2	KOTAČ ZA UPRAVLJANJE BRZINOM OKRETANJA VRETENA	41
7.3	SMJER VRTNJE LIJEVO - DESNO	41
7.4	PREKIDAČ NAČINA RADA	41
8	TEHNIČKI PODACI	42
9	BUKA	42
10	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	42
10.1	ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE	42
10.2	ZAMJENA KARBONSKIH ČETKI	43
11	JAMSTVO	43
12	OKOLINA	43
13	IZJAVA O SUKLADNOSTI	44



Opasnost! - Čitanjem radnih uputa, smanjuje se rizik od ozljeda.



Oprez! Nosite ušne školjke. Utjecaj buke može oštetiti sluh.



Oprez! Nosite masku za disanje. Prašina koja šteti zdravlju može nastati prilikom obrade drva i drugih materijala. Nikada nemojte koristiti uređaj za rad na materijalima koji sadrže azbest!



Oprez! Nosite sigurnosne naočale. Iskre nastale tijekom rada ili iverje, krhotine i prašina koje emitira uređaj mogu prouzročiti gubitak vida.



Razred zaštite II (Dvostruka izolacija).



Nosite rukavice.



Označava rizik od osobnih ozljeda ili oštećenja alata.



Jamstvo traje tri godine.

SCATOLA
BOX
KARTONSKA ŠKATLA
KARTONSKA KUTIJA



CARTA
RACCOLTA
DIFFERENZIATA

Novi simbol za odlaganje se sastoji od identifikacije PAKIRANJA na 4 jezika, kante za smeće koja sadrži ŠIFRU I IME MATERIJALA na talijanskom jeziku.

1 PRIMJENA

Udarana bušilica ima veliku primjenu u izradi rupa u drvu, materijalima sličnim drvu, metalima, keramici i plastici (samo vrtnjom), te betonu, cigli i slično (udarom). Područje primjene obuhvaća popravke i građevinske radove, obradu drveta i bilo koje druge radove iz opsega pojedinačnih, amaterskih aktivnosti (raduckanja).



UPOZORENJE! Prije uporabe uređaja pažljivo pročitate ovaj priručnik i opće sigurnosne upute, za vašu vlastitu sigurnost. Vaš električni alat trebate predati samo zajedno s ovim uputama.

2 OPIS (SL.1)

1. Držać svrdla
2. Prekidač načina rada
3. Gumb za zaključavanje prekidača
4. Prekidač za odabir smjera
5. Kotačić za kontrolu brzine vrtnje
6. Prekidač
7. Dodatna ručka
8. Šipka za mjerenje dubine

3 POPIS SADRŽAJA PAKIRANJA

- Uklonite sav pakirni materijal.
- Uklonite preostalo pakiranje i umetke pakiranja (ako su uključeni).
- Uvjerite se da je sadržaj pakiranja potpun.
- Provjerite uređaj, kabel za napajanje, mrežni utikač i sav pribor u pogledu oštećenja tijekom prijevoza.
- Čuvajte pakiranje što je više moguće do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga odložite ga u lokalni sustav za odlaganje otpada.



UPOZORENJE: Pakirni materijal nije igračka! Djeca se ne smiju igrati s plastičnom vrećicom! Opasnost od gušenja!

- 1 x uređaj
- 1 x priručnik
- 1 x dodatna ručka
- 1 x šipka za mjerenje dubine



Ako neki dijelovi nedostaju ili su oštećeni, kontaktirajte svog dobavljača.

4 Opća sigurnosna upozorenja za električni alat

UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim alatom.

Nepridržavanje svih dolje navedenih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Čuvajte sva upozorenja i upute za buduće reference.

Pojam "električni alat" u upozorenjima se odnosi na mrežno napajani (kabelom) električni alat ili napajan baterijama (bežično) električni alat.

1) Sigurnost radnog prostora

a) Održavajte radni prostor čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna ili tamna područja pozivaju na nesreće.

b) Ne koristite električni alat u eksplozivnim atmosferama, kao što su one gdje ima zapaljive tekućine, plinova ili prašine. Snaga alata stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili dimne plinove.

c) Držite djecu i prolaznike podalje kada radite s električnim alatom. Nepažnja može dovesti do gubitka kontrole.

2) Električna sigurnost

a) Električni alat se mora podudarati s utičnicom. Nikada ne mijenjajte utikač ni na koji način. Ne koristite adaptere za utikače s (uzemljenim) električnim alatom.

Neizmijenjene utičnice i prikladne utičnice će smanjit rizik od električnog udara.

b) Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, nape i rashladni uređaji. Postoji povećan

rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.

c) Ne izlažite električni alat kiši ili vlažnim uvjetima. Voda koja ulazi u električni alat može povećati rizik od električnog udara.

d) Nemojte zlorabljavati kabel. Nikada ne koristite električni kabel za povlačenje ili odspajanje električnog alata. Držite kabel podalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli mogu povećati rizik od električnog udara.

e) Prilikom korištenja električnog alata na otvorenom, koristite produžni kabel pogodan za vanjsku uporabu. Uporaba kabela prikladnog za vanjsku uporabu smanjuje rizik od električnog udara.

f) Ako je neophodno koristiti električni alat na vlažnom mjestu, koristite RCD zaštitne strujne sklopke. Uporaba RCD uređaja smanjuje rizik od električnog udara.

3) Osobna sigurnost

a) Budite oprezni, pratite što radite i koristite zdrav razum kada upravljate električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat kada ste umorni ili pod utjecajem droge, lijekova ili alkohola.

Trenutak nepažnje tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

b) Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što je maska za prašinu, neklizna sigurnosna obuća, tvrdi šešir ili zaštita za uši korišteni u prikladnim uvjetima će smanjit osobne ozljede.

c) Spriječite nenamjerno pokretanje. Uvjerite se da je prekidač u isključenom položaju prije spajanja na izvor energije i/ili baterijski sklop tijekom podizanja ili prenošenja alata. Prenosanje električnog alata s prstom na prekidaču ili napajanim električnim alatom može dovesti do nesreća.

d) Uklonite sve ključeve za prilagodbu ili odvijače prije uključivanja električnog

alata. Ključ ili odvijač ostavljen na okretnim dijelovima električnog alata može dovesti do osobnih ozljeda.

e) Nemojte se pretjerano naginjati. Pravilno držite stopala i ravnotežu u svakom trenutku. To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.

f) Prikladno se odijevajte. Nemojte nositi lepršavu odjeću ili nakit. Neka vaša kosa i odjeća budu podalje od pokretnih dijelova. Lepršava odjeća, nakit ili duga kosa se mogu zapleti u pokretne dijelove.

g) Ako je uređaj opremljen za spajanje na opremu za odvođenje i sakupljanje prašine, uvjerite se da je ona spojena i da se prikladno koristi. Korištenje uređaja za uklanjanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.

h) Nemojte dopustiti da poznavanje postignuto čestom uporabom alata vam dopusti da postanete spokojni i zanemarite načela sigurnosti alata. Neodgovorno djelovanje može uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

4) Uporaba i njega električnog alata

a) Nemojte prisiljavati električni alat.

Koristite odgovarajući električni alat za vašu primjenu. Prikladan električni alat će bolje obaviti posao te će biti sigurniji na brzini za koju je dizajniran.

b) Nemojte koristiti električni alat ako prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i mora se popraviti.

c) Odspojite utikač s izvora napajanja i/ili uklonite baterijski sklop ako se može odvojiti, s električnog alata prije prilagodbe, zamjene opreme ili pohranjivanja električnog alata. Takve preventivne mjere sigurnosti smanjuju rizik od nenamjernog pokretanja električnog alata.

d) Neaktivne električne alate čuvajte izvan doseg djece i ne dopustite ljudima koji nisu upoznati s električnim alatom ili ovim

uputama da koriste električni alat. Električni alat je opasan u rukama neobučenih korisnika.

e) Održavajte električni alat i dodatnu opremu. Provjerite postoji li neusklađenost ili vezivanje pokretnih dijelova, lomljenje dijelova i bilo koji drugi uvjeti koji bi mogli utjecati na rad električnog alata. Ako je električni alat oštećen, popravite ga prije uporabe. Mnoge nezgode su uzrokovane baš loše održanim električnim alatom.

f) Održavajte alat za rezanje ostrim i čistim. Dobro održavan električni alat za rezanje s ostrim reznim rubovima će se slabije vezivati i bit će ga lakše kontrolirati.

g) Koristite električni alat, dodatni pribor i svrdla itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i rad koji treba izvesti. Korištenje električnog alata za operacije različite od onih namjeravanih može rezultirati opasnom situacijom.

h) Držite ručke i hvataljke suhim, čistim i bez ulja i masti. Skliske ručke i hvataljke ne dopuštaju sigurno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanoj situaciji.

5) Servis

a) Neka vaš električni alat servisira osoba kvalificirana za popravak korištenjem samo identičnih dijelova. To će osigurati održavanje električnog alata.

6) Sigurnosna upozorenja za sve radove

a) Nosite zaštitu za uši za udarno bušenje. Izlaganje buci može dovesti do gubitka sluha.

b) Uporaba pomoćne(ih) ručke(i). Gubitak kontrole može dovesti do osobnih ozljeda.

7) Sigurnosne upute za korištenje dugih svrdla

a) Nikada ne radite na većoj brzini od one maksimalne nazivne za udarne bušilice. Na višim brzinama, svrdlo će se vezivati ako se slobodno okreće bez dodirivanja obratka, što dovodi do osobnih ozljeda.

b) Uvijek počnite bušiti na maloj brzini i s vrhom svrdla u kontaktu s obratkom. Na višim brzinama, svrdlo će se vezivati ako se dopusti njegovo slobodno okretanje bez

dodirivanja obratka, što će dovesti do osobnih ozljeda.

C) Primijenite pritisak samo u izravnoj liniji sa svrdlom i ne primjenjujte pretjerani pritisak. Svrdla se mogu saviti uzrokujući lom ili gubitak kontrole, što rezultira osobnim ozljedama.

5 UREĐAJ-POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

A Razred II dvostruke izolacije električnih uređaja je onaj koja je dizajniran na način da ne zahtijeva sigurnosno spajanje na električno uzemljenje. Osnovni zahtjev je da nijedan kvar ne može dovesti do opasnog napona i izlaganja i uzrokovati električni udar a da se to postiže bez oslanjanja na uzemljeno metalno kućište. To se obično postiže najmanje dijelom imajući dva sloja izolacijskog materijala koji okružuju dijelove pod naponom ili uporabom ojačane izolacije.

- Postoji rizik od ozljeda!
- Rizik od električnog udara!
- Odmah izvucite mrežni utikač iz mreže ako se mrežni kabel ošteti i tijekom čišćenja i održavanja!
- Nosite sigurnosne naočale!
- Nosite zaštitu za uši!
- Nosite masku za prašinu!
- Nosite sigurnosne naočale!
- Promjenjiva elektronička brzina!

Držite električni alat za izoliranu površinu za držanje, jer brusna površina može doći u dodir sa svojim vlastitim kablom. Sječenje žice pod naponom može izložiti metalne dijelove električnog alata naponu i može dovesti do električnog udara rukovatelja.

Preostali Rizik

Čak i kada pravilno radite i rukujete ovim uređajem u skladu sa svim sigurnosnim zahtjevima, mogu preostati neki potencijalni rizici i oštećenja. Kao posljedica svoje izrade, ovaj alat stvara sljedeće opasnosti:

- a) Postoji rizik od kratkog spoja zbog tekućine koja može prodrijeti u kućište. Ne uranjajte uređaj i punjač u vodu. Uvjerite se da voda ili druge tekućine neće prodrijeti u kućište.
- b) Oštećenja sluha ako radite bez zaštite za uši.
- c) Stvorena štetna/otrovna prašina tijekom rada predstavlja rizik za zdravlje rukovatelja i osoba u blizini. Nosite zaštitu za oči i masku za prašinu.
- d) Uređaj nije igračka i ne smije dospjeti u ruke djece.

Namjeravana uporaba

Uređaj je prikladan za:

- Udarno bušenje u zid od cigle, betona i kamena.
 - Bušenje kamena, drva i metala.
- Svaka druga uporaba ili modifikacija uređaja smatra se neprikladnom i

podrazumijeva značajan rizik od nezgoda.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu(e) nastalu(e) zbog nepravilne uporabe. Uređaj nije prikladan za komercijalnu uporabu. Kapacitet stezne glave:

: max. Ø 13 mm
Maks. promjer bušenja:
8 mm za čelik
25 mm za drvo
10 mm za beton

6 PRIPREMA ZA RAD

6.1 UGRADNJA DODATNE RUČKE



Zbog osobne sigurnosti preporučuje se uvijek koristiti dodatnu ručku [7]. Mogućnost okretanja dodatne ručke prije nego što je stegnuta na tijelu bušilice omogućuje odabir položaja koji je najudobniji za određene radne uvjete.

- Otpustite bravu kotača koja zaključava ovratnik dodatne ručke [7] okretanjem u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.
- Neka ovratnik dodatne ručke [7] klizne po cilindričnom presjeku tijela svrdla.
- Okrenite u najudobniji položaj.
- Okrenite bravu kotača dodatne ručke [7] u smjeru kazaljke na satu da biste stegnuli ručku.

6.2 UGRADNJA MJERAČA DUBINE

Šipka za mjerenje dubine [8] se koristi za ograničavanje dubine prodiranja svrdla u materijal.

- Otpustite bravu kotača, koja blokira ovratnik dodatne ručke [7].
- Gurnite šipku za mjerenje dubine [8] u otvor na ovratniku dodatne ručke.
- Postavite željenu dubinu bušenja.

- Pričvrstite stezanjem brave kotača ovratnika dodatne ručke [7].

6.3 PRIČVRŠĆIVANJE SVRDLA BUŠILICE



Odspojite električni alat iz mrežnog napajanja.

- Otpustite graničnik dubine kako je opisano na [sl.1] i gurnite ga prema dodatnoj ručki.
- To omogućuje slobodan pristup steznoj glavi [1].
- Ova je udarna bušilica opremljena brzosteznom glavom [1].
- Otvorite glavu [1]. Svrdlo za bušenje se otvara. Mora biti dovoljno velik da uvrta svrdlo. Odaberite prikladno svrdlo za bušenje. Gurnite svrdlo za bušenje što je više moguće u otvor stezne glave.
- Zatvorite steznu glavu [1]. Uvjerite se da je svrdlo za bušenje sigurno postavljeno u steznu glavu [1].
- Provjerite u redovnim vremenskim intervalima da je svrdlo bušilice ili alat siguran [izvucite mrežni utikač]

7 RAD / POSTAVKE

Priključite na mrežno napajanje od 230V prije uključivanja.

7.1 UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE

Uključivanje:

- Pritisnite gumb za uključivanje [6] i držite ga u tom položaju.
- Pritisnite gumb za zaključavanje prekidača [3] [sl. 1].
- Otpustite pritisnuti prekidač [6].

Isključivanje:

- Pritisnite i otpustite prekidač [6].

7.2 KOTAČ ZA VRETSKO ROTACIJSKO UPRAVLJANJE BRZINOM

Bušilica omogućuje rad s različitim brzinama vretena. Može se kontrolirati kotačem [5]

[sl. 1]. Za svaku postavku kotača radi kontrole brzine, brzina se može kontinuirano prilagođavati povećanjem ili smanjenjem pritiska na gumbu prekidača [6].

- Povećajte brzinu okretanjem kotača [5] u smjeru kazaljki na satu.
- Smanjite brzinu okretanjem kotača [5] u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.
- Pogledajte grafičke simbole na kotaču za kontrolu brzine rotacije ili prekidač.



Odaberite odgovarajuću brzinu vrtnje kada bušilica radi bez opterećenja, s pritisnutim gumbom za zaključavanje prekidača. Definirana brzina može se smanjiti pod opterećenjem.

7.3 SMJER VRTNJE LIJEVO - DESNO

- Odaberite smjer vrtnje vretena pomoću prekidača za odabir [4] [sl. 1]. Vrtanja u smjeru kazaljki na satu – postavite prekidač [4] u ekstremno lijevi položaj. Vrtanja u smjeru suprotnom od kazaljki na satu – postavite prekidač [4] u ekstremno desni položaj.
- U nekim slučajevima položaj smjer prekidača za odabir vezan za smjer vrtnje se može razlikovati od onog navedenog. Molimo pogledajte grafičke oznake postavljene na prekidaču ili tijelu alata.



Ne mijenjajte smjer vrtnje kada se vreteno svrdla okreće. Provjerite je li položaj prekidača za odabir ispravan prije pokretanja alata.

7.4 PREKIDAČ NAČINA RADA

Prekidač načina rada [2] omogućuje odabir prikladnog načina rada: bušenje s ili bez udara [sl. 2]. Postavite prekidač načina rada u položaj bušenja bez udara [simbol bušenja], kada obrađujete materijale kao što su metal, drvo, keramika, plastika i slično. Postavite prekidač načina rada za udarno bušenje [simbol čekića], kada obrađujete materijale

kao što su kamen, beton, cigla i slično. Rupe u drvu, materijalima sličnim drvu i metalima su izrađene svrdlima od čelika visoke brzine ili karbonskog čelika (potonji za samo drvo i materijale slične drvu). Posebna svrdla za udarno bušenje sa sinteriranim karbidnim umetcima se moraju koristiti.



Ne smijete koristiti vrtnju u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kada je uključena funkcija udara.



Dugotrajno bušenje pri maloj brzini vrtnje vretena može prouzročiti pregrijavanje motora. Napravite redovite pauze tijekom rada ili neka alat radi na maksimalnoj brzini bez opterećenja približno 1–2 minute. Ne pokrivajte otvore za ventiliranje motora na tijelu alata.

8 TEHNIČKI PODACI

Nazivna snaga 900 W
Mrežni napon 230–240 V
Mrežna frekvencija 50 Hz
Brzina bez opterećenja 0–3000 /min
Razred zaštite IP 20

9 BUKA

Vrijednosti emisije buke izmjerene prema odgovarajućem standardu. [K=5 dB(A)]
Razina zvučnog tlaka..... LpA 92 dB(A)
Razina zvučne snage..... LwA 103 dB(A)



UPOZORENJE! Nosite zaštitu za sluh kad je zvučni tlak iznad 85 dB(A).

aw [Vibracije] 14.63m/s² K = 1.5 m/s²

Nosite zaštitu za uši

-Navedene ukupne vrijednosti vibracija i deklarirane vrijednosti emisije buke izmjerene su u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim.
-Navedene ukupne vrijednosti vibracija i

deklarirane vrijednosti emisije buke mogu se također koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

UPOZORENJE

-Emisije vibracija i buke tijekom trenutne uporabe električnog alata se može razlikovati od izjavljenih vrijednosti ovisno o načinu na koji se alat koristi, osobito koja se vrsta obratka obrađuje;
-Potrebno odrediti potrebne mjere sigurnosti u cilju zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u trenutnim uvjetima uporabe [uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa kao što su vremena u kojima je alat isključen i kada radi i miruje s dodatkom vremena pokretanja].

10 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Izvučite kabel za napajanje iz mrežne utičnice prije nego što započnete bilo kakve aktivnosti povezane s ugradnjom, prilagođavanjem, popravkom ili održavanjem.

10.1 ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Preporučuje se čišćenje uređaja nakon svake uporabe.
- Za čišćenje nemojte koristiti vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Očistite uređaj suhom krpom ili ispušite komprimiranim zrakom pri niskom tlaku. Nemojte koristiti bilo kakva sredstva za čišćenje ili otapala, oni bi mogli oštetiti plastične dijelove.
- Redovito čistite otvore za ventilaciju na kućištu motora da biste spriječili pregrijavanje uređaja.
- U slučaju oštećenja kabela za napajanje zamijenite ga kabelom s istim specifikacijama. Popravak povjerite kvalificiranom stručnjaku ili alat odnesite na servis.
- U slučaju prekomjernog iskrenja komutatora,

neka kvalificirana osoba provjeri tehničko stanje karbonskih četki motora.

- Alat uvijek čuvajte na suhom mjestu, izvan dohvata djece.

10.2 ZAMJENA KARBONSKIH ČETKI

- Odmah zamijenite istrošene [kraće od 5 mm] pregorjele ili slomljene karbonske četke. Uvijek zamijenite istovremeno obje četke.
- Zamjenu karbonskih četki povjerite samo kvalificiranom osoblju. Trebate koristiti samo originalne dijelove.



Sve kvarove treba popraviti u servisnoj radionici ovlaštenoj od proizvođača.

11 JAMSTVO

- Ovaj je proizvod zajamčen u efektivnom razdoblju od 36 mjeseci polazeći od datuma kupnje od strane prvog korisnika.
- Jamstvo pokriva sve materijale od nedostataka u proizvodnji isključujući: baterije, punjače, neispravne dijelove izložene normalnom trošenju i habanju kao što su ležajevi, četke, kabeli, utikači ili pribor kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listovi pile, itd. ; oštećenja ili nedostatke nastali zbog maltretiranja, nesreća ili preinaka; niti troškovi prijevoza.
- Oštećenja i/ili neispravnosti koje su rezultat neprikladne uporabe također nisu pokrivene odredbama jamstva. Također se odričemo svake odgovornosti za tjelesne ozljede koje su posljedica neprikladne uporabe alata.
- Sve troškove prijevoza mora uvijek snositi kupac, osim ako nešto drugo nije pismeno izjavljeno.
- Također, ne postoji pravo na ostvarivanje jamstva ako je oštećenje uređaja rezultat nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno isključuje šteta koja je posljedica propuštanja tekućine,

pretjeranog prodiranja prašine, namjernih oštećenja (namjerno ili iz krajnje nepažnje), neprikladne uporabe (uporabe u svrhe za koje uređaj nije prikladan), nestručne uporabe (npr. ako se ne slijede upute date u priručniku), nestručnog sklapanja, udara groma, pogrešnog mrežnog napona.

- Ovaj popis nije sveobuhvatan. Prihvaćanje potraživanja pod jamstvom nikada ne može dovesti do produljenja jamstvenog razdoblja niti početka novog jamstvenog razdoblja u slučaju zamjene uređaja.
- Zadržavamo pravo odbiti zahtjev ako se kupnja ne može dokazati ili kada je jasno da proizvod nije pravilno održavan. [Očistite otvore za ventilaciju, redovito servisirajte karbonske četke itd.].
- Potvrda o kupnji mora se čuvati kao dokaz o datumu kupnje.
- Uređaj se mora vratiti demontiran dobavljaču u prihvatljivo čistom stanju (u originalnoj kutiji u obliku kalupa ako je primjenjivo na jedinicu), popraćen dokazom o kupnji.

12 OKOLIŠ



Ako vaš uređaj treba zamjenu nakon duže uporabe, nemojte ga odbaciti zajedno s kućnim otpadom, nego ga odložite na ekološki siguran način. Otpadom koji proizvode električni strojevi se ne smije rukovati kao s normalnim kućnim smećem. Molimo vas, reciklirajte tamo gdje postoje postrojenja za recikliranje. Provjerite s vašim Lokalnim Vlastima ili prodavateljem za savjete o recikliranju.

13 IZJAVA O SUKLADNOSTI

SPINSERVICE S.R.L. Via Campaltd, 3/d 37036
- San Martino Buon Albergo (VR) izjavljuje:
da:

Proizvod: UDARNA BUŠILICA

Robna marka: ENKHO PROFESSIONAL

Model: 165768.01

je u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama važećih europskih direktiva, temeljenih na primjeni europskih usklađenih standarda. Neovlaštene izmjene uređaja će poništiti jamstvo.

Europske direktive (uključujući, ako je primjenjivo, njihove izmjene i dopune do datuma potpisivanja):

2011/65/EU and (EU)2015/863

2006/42/EC

2014/30/EU

Europski usklađeni standardi (uključujući, ako je primjenjivo, njihove izmjene i dopune do datuma potpisivanja):

EN 62841-1:2015+AC:2015

EN 62841-2-1:2018+A11:2019

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije:

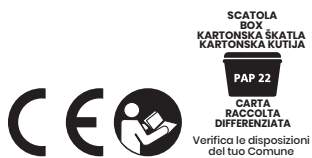
Dolje potpisani djeluje u ime ovlaštenog direktora tvrtke,

potpis:

SPINSERVICE S.R.L.
Via Campaltd, 3/d
37036 - San Martino Buon Albergo (VR)
Partita IVA 04440360230
007

Regulatorna Pitanja - Voditelj Usklađenosti
16/04/21

 **ENKHO**
PROFESSIONAL



Art. No.: 165768.01